



3HI-068/06-P05-A.
GHI-055/06-P05-A.

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen gehiengo absolutua osatzen zuten bertaratuek, aho batez, besteak beste, honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión 7/2006 de la Sección de Planeamiento Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día 30 de octubre, se adoptó por unanimidad de los asistentes que conformaban la mayoría absoluta de sus miembros, el siguiente acuerdo:

“Maiatzaren 31ko Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko 4/1990 Legean, uztailaren 16ko Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute Erakundeen arteko harremanei buruzko Legea aldatzen duen 5/1993 Legean eta ekainaren 5eko Lurrari buruzko Legearen Bateratutako Testuaren 129. atalean berdeune eta zabaluneen arloan ohartemandako irizpena Euskal Herriko Lurralde Antolaketarako Batzordeari ematea dagokiola ezartzen duen 133/96 Dekretuan ezarritakoaren arabera, Azkoitiko Udal Antolamenduko Arau Subsidiarioen barneko Aldaketa, 50, 54 eta 56 (Altamira) eremuari buruzkoa, espedienteari aldeko txostena ematea, txostenaren alderdi lotesleei dagokienez, ondoko baldintzetan:

“ Informar el expediente de Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Azkoitia, referida a las Áreas 50, 54 y 56 (Altamira); desde los aspectos cuyo carácter de informe es vinculante de acuerdo con lo señalado en la Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco y en la Ley 5/1993, de 16 de julio, de Modificación de la Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de los Territorios Históricos; así como en el Decreto 133/96, de 5 de junio, por el que se establece que a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco le corresponde emitir el informe en materia de Zonas Verdes o Espacios Libres previsto en el artículo 129 del Texto Refundido de la Ley del Suelo, en los siguientes términos:

1.- Espedienteak babes ofizialeko 79 etxebizitzako gutxieneko erreserba bildu beharko du, txostenean adierazitako datuetatik ondorioztatzen den moduan (edo eraikuntzaren definizio xehekatutik sortzen den erreserba, txosten honetan adierazitako irizpideei jarraiki kalkulatua); edo, hala badagokio, lege horren 5.2 artikuluan oinarrituta, aipaturiko estandarren murrizpena eskatu beharko du, eskatutako gutxieneko erreserba orokorra betetzen dela bermatzen den antolamenduko esparrua edo esparruak adieraziz.

1- El expediente deberá contemplar una reserva mínima de 79 viviendas de protección oficial; tal como se desprende de los datos señalados en el cuerpo del informe (o bien la reserva que resulte de la definición pormenorizada de la edificación, calculada de acuerdo con los criterios expuestos en este informe); o en su caso, solicitar en base al artículo 5.2 de dicha Ley la reducción del estándar referido; indicando el ámbito o ámbitos del planeamiento en los que se garantiza el cumplimiento global de la reserva mínima requerida.



2.- Espedienteak berriaz justifikatu beharko ditu kendutako espazio libreen azaleraren birjartzea (aurkeztutako dokumentazioari jarraiki, 1.112 m²) nahiz proposamenaren ondorioz sortzen den biztanleria-dentsitateari erantzuteko beharrezko espazio libreen zuzkidura handiagoa. Arrazoi horregatik, egoki da espedienteari aurkako balorazioa egitea, ekainaren 5eko Lurrari buruzko Legearen Bateratutako Testuaren 129. atalean berdeune eta zabaluneen arloan oharmandako irizpena Euskal Herriko Lurralde Antolaketarako Batzordeari ematea dagokiola ezartzen duen 133/96 Dekretuan ezarritakoaren arabera.

3. Uren Zuzendaritzak eman duen eta agiri honi erantsitako irailaren 15eko txostenean biltzen den aldeko balorazioa jakinaraztea.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

2- El expediente deberá justificar expresamente tanto la reposición de la superficie de espacios libres suprimidos (que se cifra en 1.112 m² de acuerdo con la documentación aportada); como la mayor provisión de espacios libres necesarios para atender la mayor densidad poblacional que surge como consecuencia de la propuesta. Por dicho motivo, procede una valoración desfavorable del expediente en virtud de lo señalado en el Decreto 133/96, de 5 de junio, por el que se establece que a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco le corresponde emitir el informe en materia de Zonas Verdes o Espacios Libres previsto en el artículo 129 del Texto Refundido de la Ley del Suelo.

3. Dar traslado de la valoración favorable emitida por la Dirección de Aguas, recogida en el informe de fecha 15 de septiembre que se adjunta al presente.”

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo



3HI-072/06-P05-A.
GHI-060/06-P05-A.

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

"1.- Lurralde Antolamenduaren Arloan

" 1.- En materia de Ordenación del Territorio.

Maiatzaren 31ko Euskal Autonomia
Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko
4/1990 Legean eta uztailaren 16ko Autonomia
Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako
Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute
Erakundeen arteko harremanei buruzko
Legea aldatzen duen 5/1993 Legean
ezarritakoaren arabera, Azkoitiko udalerriko
"HA-22 eremuko Arau Subsidiarioen barneko
aldaketa" espedienteari aldeko txostena
ematea, txostenaren alderdi lotesleei
dagokienez.

Informar favorablemente el expediente de
"Modificación Puntual de las Normas
Subsidiarias referida a las parcelas 8 y 10 del
A.U.-22", perteneciente al término municipal
de Azkoitia; desde los aspectos cuyo carácter
de informe es vinculante de acuerdo con lo
señalado en la Ley 4/1990, de 31 de mayo,
de Ordenación del Territorio del País Vasco;
en la Ley 5/1993, de 16 de julio, de
Modificación de la Ley de Relaciones entre
las Instituciones Comunes de la Comunidad
Autónoma y los Órganos Forales de los
Territorios Históricos.

2.- Uren arloan

2.- En materia de Aguas.

Espedienteari aldeko txostena egitea, betiere
izaera lotesleko ondoko baldintzak betetzen
badira:

Informar favorablemente el expediente,
siempre que se dé cumplimiento a las
siguientes condiciones, que cuentan con
carácter vinculante:

a). Kontuan izan beharko da aldatu
beharreko esparru guztia, finkatuta
dagoena, 10 eta 100 urte arteko
aldirako birgertatze-aldirako urpean
gera daitekeen eremu gisa hartu behar
dela.

a). Se deberá tener en cuenta que todo
el ámbito a modificar, que está
consolidado, ha de considerarse como
inundable para un periodo de retorno
entre 10 y 100 años.

b). Aurreko guztiagatik, dagoen arrisku-
egoera kontuan izan eta jarduketa
garatzen den bitartean nahiz horren
bizitzan zehar babes-maila egokia izan
eta segurtasuna ezarri ahal izango dela
bermatu beharko da, ingurunearen

b). Por lo anterior, se deberá tener en
cuenta la situación de riesgo existente
y garantizar que tanto durante el
desarrollo de la actuación como a lo
largo de la vida de la misma se tenga
un grado suficiente de protección y



uholdeak jasateko arriskuan eragin negatiboa ez izateko.

pueda establecerse su seguridad, no afectando desfavorablemente a la inundabilidad del entorno.

3. Kultura Ondarearen arloan

Azkoitiko Parte Zaharra Kultura Ondasun gisa kalifikatuta dago Monumentu Multzoaren mailan, urtarrilaren 25eko 17/2005 Dekretuaren bitartez (2005eko otsailaren 4ko EHAA, 24. zk.); bertan ezartzen da Parte Zaharrari aplika dakioken mugaketa eta babes-erregimena. Aipaturiko babes-erregimenak monumentu-multzoaren ingurumen-altuera gisa behe-oina eta hiru goi-oin ezartzen ditu.

Proposamena Azkoitiko Parte Zaharra Kultura Ondasun gisa sailkatzeko Dekretuan ezarritako Babes Erregimenaren gehieneko altueraren inguruko zehaztapenen aurkakoa da. Dokumentu horrek sailkatutako ondasun horiekiko eta hirigintza antolamenduarekiko izaera loteslea du. Horregatik egiten zaio aurkako txostena.

4.- Gipuzkoako Foru Aldundiari igortzea Uren Zuzendaritzak eta Kultura Ondarearen Zuzendaritzak emandako txostenak, ziurtagiri honen I eta II. eranskin gisa gaineratzen direnak.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

3. En materia de Patrimonio Cultural.

El Casco Histórico de Azkoitia está calificado como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, mediante Decreto 17/2005 de 25 de enero (BOPV nº 24 de 4 de febrero de 2005), en el que se establece la delimitación y el régimen de protección aplicable a dicho Casco Histórico. En el mencionado régimen de protección, establece como altura ambiental del conjunto monumental la correspondiente a Planta Baja, más 3 plantas altas.

La propuesta contradice las determinaciones relativas a las alturas máximas del Régimen de Protección, establecido en el Decreto de calificación como Bien Cultural del Casco Histórico de Azkoitia. Documento que tiene carácter vinculante respecto a estos bienes calificados y al planeamiento urbanístico. Por ello se informa desfavorablemente.

4.- Remitir a la Diputación Foral de Gipuzkoa, los informes emitidos por la Dirección de Aguas y Patrimonio Cultural que se adjunta como anexos I y II a la presente certificación.”

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo



3HI-074/06-P08-A.
GHI-061/06-P08-A.

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

"1.- Lurralde Antolamenduaren Arloan

Azkoitia udalerriko "HA22 alorraren
BEPBaren barneko aldaketa, 22.8 eta
22.10 lursailei buruzkoa" espedienteari
objekziorik ez jartzea, horrek ez dielako
maiatzaren 31ko Euskal Herriko Lurralde
Antolakuntzari buruzko 4/1990 Legean eta
uztailaren 16ko Autonomia Erkidego
Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde
Historikoetako Foruzko Jardute-
Erakundeen arteko harremani buruzko
Legea aldatzen duen 5/1993 Legean
adierazitakoari jarraiki txosten lotesleen
izaera duten alderdiei eragiten.

2.- Uren arloan

Espedienteari aldeko txostena egitea, betiere
izaera lotesleko ondoko baldintzak betetzen
badira:

a). Kontuan izan beharko da aldatu
beharreko esparru guztia, finkatuta
dagoena, 10 eta 100 urte arteko
aldirako birgertatze-aldirako urpean
gera daitekeen eremu gisa hartu behar
dela.

b). Aurreko guztiagatik, dagoen arrisku-
egoera kontuan izan eta jarduketa
garatzen den bitartean nahiz horren
bizitzan zehar babes-maila egokia izan
eta segurtasuna ezarri ahal izango dela
bermatu beharko da, ingurunearen
uholdeak jasateko arriskuan eragin

" 1.- En materia de Ordenación del Territorio.

No poner objeción alguna al expediente de
"Modificación Puntual del P.E.R.I. del
A.U.22 relativo a las parcelas 22.8 y 22.10"
del término municipal de Azkoitia, en
cuanto que no afecta a los aspectos cuyo
carácter de informe es vinculante de
acuerdo con lo señalado en la Ley 4/1990,
de 31 de mayo, de Ordenación del
Territorio del País Vasco y en la Ley
5/1993, de 16 de julio, de Modificación de
la Ley de Relaciones entre las Instituciones
Comunes de la Comunidad Autónoma y los
Órganos Forales de los Territorios
Históricos.

2.- En materia de Aguas.

Informar favorablemente el expediente,
siempre que se dé cumplimiento a las
siguientes condiciones, que cuentan con
carácter vinculante:

a). Se deberá tener en cuenta que todo
el ámbito a modificar, que está
consolidado, ha de considerarse como
inundable para un periodo de retorno
entre 10 y 100 años.

b). Por lo anterior, se deberá tener en
cuenta la situación de riesgo existente
y garantizar que tanto durante el
desarrollo de la actuación como a lo
largo de la vida de la misma se tenga
un grado suficiente de protección y
pueda establecerse su seguridad, no



negatiboa ez izateko.

afectando desfavorablemente a la
inundabilidad del entorno.

3. Kultura Ondarearen arloan

Azkoitiko Parte Zaharra Kultura Ondasun gisa kalifikatuta dago Monumentu Multzoaren mailan, urtarrilaren 25eko 17/2005 Dekretuaren bitartez (2005eko otsailaren 4ko EHAA, 24. zk.); bertan ezartzen da Parte Zaharrari aplikatu dakiokeen mugaketa eta babes-erregimena. Aipaturiko babes-erregimenak monumentu-multzoaren ingurumen-altuera gisa behe-oina eta hiru goi-oin ezartzen ditu.

Proposamena Azkoitiko Parte Zaharra Kultura Ondasun gisa sailkatzeko Dekretuan ezarritako Babes Erregimenaren gehieneko altueraren inguruko zehaztapenen aurkakoa da. Dokumentu horren sailkatutako ondasun horiekiko eta hirigintza antolamenduarekiko izaera loteslea du. Horregatik egiten zaio aurkako txostena.

4.- Gipuzkoako Foru Aldundiari igortzea Uren Zuzendaritzak eta Kultura Ondarearen Zuzendaritzak emandako txostenak, ziurtagiri honen I eta II. eranskin gisa gaineratzen direnak.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

3. En materia de Patrimonio Cultural.

El Casco Histórico de Azkoitia está calificado como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, mediante Decreto 17/2005 de 25 de enero (BOPV nº 24 de 4 de febrero de 2005), en el que se establece la delimitación y el régimen de protección aplicable a dicho Casco Histórico. En el mencionado régimen de protección, establece como altura ambiental del conjunto monumental la correspondiente a Planta Baja, más 3 plantas altas.

La propuesta contradice las determinaciones relativas a las alturas máximas del Régimen de Protección, establecido en el Decreto de calificación como Bien Cultural del Casco Histórico de Azkoitia. Documento que tiene carácter vinculante respecto a estos bienes calificados y al planeamiento urbanístico. Por ello se informa desfavorablemente.

4.- Remitir a la Diputación Foral de Gipuzkoa, los informes emitidos por la Dirección de Aguas y Patrimonio Cultural que se adjunta como anexos I y II a la presente certificación.”

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo



3HI-069/06-P05-A.
GHI-088/06-P05-A.

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

I.- Lurralde Antolamenduaren Arloan

I.- En materia de Ordenación del Territorio.

Maiatzaren 31ko Euskal Autonomia
Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko
4/1990 Legean eta uztailaren 16ko Autonomia
Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako
Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute
Erakundeen arteko harremanei buruzko
Legea aldatzen duen 5/1993 Legean
ezarritakoaren arabera, Beasaingo Udal
Antolamenduko Arau Subsidiarioen barneko
Aldaketa, HA.7 Hiri Areari buruzkoa,
espedienteari aldeko txostena ematea,
txostenaren alderdi lotesleei dagokienez,
ondoko baldintzetan:

Informar el expediente de Modificación
Puntual de Normas Subsidiarias de
Planeamiento Municipal de Beasain referida
al Área Urbana A.U.7, desde los aspectos
cuyo carácter de informe es vinculante de
acuerdo con lo señalado en la Ley 4/1990, de
31 de mayo, de Ordenación del Territorio del
País Vasco y en la Ley 5/1993, de 16 de julio,
de Modificación de la Ley de Relaciones entre
las Instituciones Comunes de la Comunidad
Autónoma y los Órganos Forales de los
Territorios Históricos; en los siguientes
términos:

1. Aldaketa-espedienteari aldeko
txostena egitea egoitza-erabilerara
zuzendutako lurzorua kopuruari
dagokionez.

1. Informar favorablemente el
expediente de modificación en lo que
afecta a la cuantificación de suelo
destinado al uso residencial.

2. Aldaketa-espedienteari aldeko
txostena egitea, 17/1994 legean
ezarritako Babes Ofizialeko Etxebizitzen
estandarrak betetzei dagokionez.

2. Informar favorablemente el
expediente de modificación en lo que
afecta al cumplimiento de los
estándares de Viviendas de Protección
Oficial establecidos en la Ley 17/1994.

3. EAEko ibaien eta erreken ertzak
antolatzeko LAP (Isuri kantauriarra)
behin betiko onartzen duen abenduaren
22ko 415/98 Dekretuan ezarritako
zehaztapenak betez, aldaketa-
dokumentuak eremuan aurreikusitako
eraikuntza berriek Agauntza ibaiaren
ibilguarekiko gutxienez 10,00 metroko

3. En cumplimiento de las
determinaciones establecidas en el
P.T.S. de Ordenación de márgenes de
ríos y arroyos de la C.A.P.V. (Vertiente
Cantábrica), el documento de
modificación deberá incluir la
obligatoriedad de que las nuevas
edificaciones previstas en el ámbito



atzerapena izateko derrigortasuna bildu beharko du.

II.- Uren arloan

Espedienteari aldeko txostena egitea.

III.- Biodibertsitatearen arloan

Espedienteari aldeko txostena egitea, betiere, izaera lotesleko ondoko baldintzak betetzen badira:

1.- EAEko ibaien eta erreken ertzak antolatzeko LAPean ezarritako gutxieneko atzerapenak errespetatuko dira.

2.- Garapen-plangintzan nahiz S3, A-31 eta HA7 sektoreen exekuzio-proiektuan edo proiektuetan eragindako zatien ertzen ingurumen-lehengoratzeari sartuko da, Agauntza ibaiaren eta horri lotutako landaredia berreskuratu eta sustatzeko neurriak hartuz, horrekin espezieen fluxuarekiko iragazkortasuna lagunduz.

3. Gipuzkoako Foru Aldundiari igortzea Uren Zuzendaritzak eta Biodibertsitatearen Zuzendaritzak emandako txostena, ziurtagiri honen I eta II. eranskin gisa gaineratzen direnak.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

respeten un retiro mínimo de 10,00 metros con respecto al cauce del río Agauntza.

II.- En materia de Aguas.

Informar favorablemente el expediente.

III.- En materia de Biodiversidad.

Informar favorablemente el expediente siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones con carácter vinculante:

1.- Se respetarán los retiros mínimos establecidos por el Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos.

2.- Tanto en el planeamiento de desarrollo como en el/los proyectos de ejecución de los sectores S3, A-31 y AU7 se incorporará la restauración ambiental de las márgenes de los tramos afectados, adoptándose medidas para la recuperación y fomento de la función conectora del río Agauntza y de la vegetación autóctona ligada a él, favoreciendo con ello la permeabilidad territorial al flujo de especies.

3. Remitir a la Diputación Foral de Gipuzkoa el informe emitidos por las Direcciones de Aguas y Biodiversidad que se adjuntan como anexos I y II a la presente certificación”

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo



3HI-089/06-P03-A.
GHI-117/06-P03-A.

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

“Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde
Antolakuntzari buruzko maiatzaren 31ko
4/1990 Legean eta Autonomia Erkidego
Osorako Erakundearen eta bertako Lurralde
Historikoetako Foruzko Jardute Erakundearen
arteko harremanei buruzko Legea aldatzen
duen uztailaren 16ko 5/1993 Legean
ezarritakoaren arabera, Donostia-San
Sebastián Hiri Antolamenduko Plan
Orokorraren barneko Aldaketaren CE.05 San
Bartolomé Hirigintzako Esku-hartzerako
Eremuari buruzkoa, espedienteari txostena
ematea, txostenaren alderdi lotesleei
dagokienez, ondoko baldintzetan:

“Informar el expediente de Modificación
Puntual del Plan General de Ordenación
Urbana de Donostia-San Sebastián referida al
Área de Intervención Urbanística CE.05 San
Bartolomé desde los aspectos cuyo carácter
de informe es vinculante de acuerdo con lo
señalado en la Ley 4/1990, de 31 de mayo,
de Ordenación del Territorio del País Vasco y
en la Ley 5/1993, de 16 de julio, de
Modificación de la Ley de Relaciones entre
las Instituciones Comunes de la Comunidad
Autónoma y los Órganos Forales de los
Territorios Históricos, en los siguientes
términos:

a) Proposamenari aldeko txostena
egitea horrek indarrean dagoen
plangintzan ezarritako egoitza-
gaitasunean eragiten duen afektazioari
dagokionez.

a) Informar favorablemente la
propuesta en relación con la afección
que la misma genera en la capacidad
residencial establecida en el
planeamiento vigente.

b) Espedienteari aldeko balorazioa
egitea, ekainaren 5eko Lurrari buruzko
Legearen Bateratutako Testuaren 129.
atalean berdeune eta zabaluneen
arloan oharmandako irizpena Euskal
Herriko Lurralde Antolaketarako
Batzordeari ematea dagokiola ezartzen
duen 133/96 Dekretuan ezarritakoari
dagokionez.

b) Valorar favorablemente el
expediente en relación con lo señalado
en el Decreto 133/96, de 5 de junio, por
el que se establece que a la Comisión
de Ordenación del Territorio del País
Vasco le corresponde emitir el informe
en materia de Zonas Verdes o
Espacios Libres previsto en el artículo
129 del Texto Refundido de la Ley del
Suelo.

c) Ekainaren 30eko etxebizitzaren
arloko presako neurriak eta hiri-
plangintzako zein kudeaketako tresnak
izapidetzeko neurriak zehazteari
buruzko 17/1994 legean eta hori

c) En cumplimiento de lo establecido en
la Ley 17/1994, de 30 de junio, de
medidas urgentes en materia de
vivienda y de tramitación de los
instrumentos de planeamiento y gestión



garatzen duen legerian ezarritakoa betez, espedienteak babes ofizialeko etxebizitzetara zuzendutako 528 m²(s)ko gutxieneko erreserba ezarri (sortutako aprobetxamenduaren hazkundearen % 20) edo aurrez aipaturiko 17/1994 Legearen 5.2 artikuluan erregulatutako baimena eskatu beharko du.”

urbanística y en la legislación que la desarrolla, el expediente deberá establecer una reserva mínima de 528 m²(t) destinados a viviendas de protección oficial (20% del incremento de aprovechamiento producido) o bien deberá solicitarse la autorización regulada en el artículo 5.2 de la anteriormente referida Ley 17/1994.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo



3HI-094/06-P05-A.
GHI-092/06-P05-A.

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

1.- Lurralde Antolamenduaren Arloan

1.- Maiatzaren 31ko Euskal Autonomia
Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko
4/1990 Legean eta uztailaren 16ko Autonomia
Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako
Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute
Erakundeen arteko harremanei buruzko
Legea aldatzen duen 5/1993 Legean
ezarritakoaren arabera, Tolosako udalerriko
"Tolosako Udal Plangintza Arau Subsidiarioen
barneko Aldaketa, I.4-Gorostidi-Voith, RE-2-
Lehengo Misericordia, RE.6-Arkaute eta R.1-
Uzturre Kalea alorre buruzkoa" espedienteari
aldeko txostena ematea, txostenaren alderdi
lotesleei dagokienez.

2.- Espedientean proposaturiko aldaketaren
garrantzia kontuan hartuta, bai eta indarrean
dagoen plangintzan bildutako aurreikuspenak
agortu izana ere, Udalak bere plangintzaren
berrikuspena burutzeko beharra adierazi
behar da.

2.- Uren arloan

- Espedienteari aldeko txostena egitea.

3. Kultura Ondarearen arloan

Onar dadin, dokumentuak Arrameleko San
Joan tenplua eta La Magdalena baseliza eta
ospitalea, Balizko Arkeologia Guneak bildu
behar ditu, horien kokalekua eta Euskal Kultur
Ondareari buruzko 7/1990 Legearen 49.

1.- En materia de Ordenación del Territorio.

1.- Informar favorablemente el expediente de
"Modificación Puntual de Normas Subsidiarias
de Planeamiento Municipal de Tolosa referida
a las Áreas I.4- Gorostidi-Voith, RE-2- Antigua
Misericordia, RE.6- Arkaute y R.1- Calle
Uzturre.", perteneciente al término municipal
de Tolosa; desde los aspectos cuyo carácter
de informe es vinculante de acuerdo con lo
señalado en la Ley 4/1990, de 31 de mayo,
de Ordenación del Territorio del País Vasco;
en la Ley 5/1993, de 16 de julio, de
Modificación de la Ley de Relaciones entre
las Instituciones

2.- Teniendo en cuenta la entidad de la
modificación planteada en el expediente; así
como el agotamiento de las previsiones
contenidas en el planeamiento vigente, debe
señalarse la necesidad de que el
ayuntamiento culmine la Revisión de su
planeamiento.

2.- En materia de Aguas

- Informar favorablemente el expediente.

3. En materia de Patrimonio Cultural.

Para su aprobación el documento debe
recoger las Zonas de Presunción
Arqueológicas del templo de San Juan de
Arramele y la Ermita y hospital de la
Magdalena señalando su ubicación y la



artikuluak ematen dien babesa adieraziz.

3. Gipuzkoako Foru Aldundiari igortzea Uren Zuzendaritzak eta Kultura Ondarearen Zuzendaritzak emandako txostenak, ziurtagiri honen I eta II. eranskin gisa gaineratzen direnak.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

protección que les otorga el artículo 49 de la Ley 7/1990, de Patrimonio Cultural Vasco.

3. Remitir a la Diputación Foral de Gipuzkoa los informes emitidos por las Direcciones de Aguas y Patrimonio Cultural que se adjuntan como Anexos I y II a la presente certificación.

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo



3HI-090/06-P05-A
GHI141/06-P05-A

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

1.- Lurralde Antolamenduaren Arloan

Maiatzaren 31ko Euskal Autonomia
Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko
4/1990 Legean, uztailaren 16ko Autonomia
Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako
Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute
Erakundeen arteko harremanei buruzko
Legea aldatzen duen 5/1993 Legean eta
ekainaren 5eko Lurrari buruzko Legearen
Bateratutako Testuaren 129. atalean
berdeune eta zabaluneen arloan
ohartemandako irizpena Euskal Herriko
Lurralde Antolaketarako Batzordeari ematea
dagokiola ezartzen duen 133/96 Dekretuan
ezarritakoaren arabera, Asteasuko Udal
Antolamenduko Arau Subsidiarioen Aldaketa,
industrialdearen antolamenduari buruzkoa,
expedienteari aldeko txostena ematea,
txostenaren alderdi lotesleei dagokienez.

2.- Uren arloan

Expedienteari aldeko txostena ematea, ondol
zehaztapena betetzearen baldintzapean:

Arrisku-egoera kontuan izan eta 100 eta 500
urteko birgertatze-aldien uholde-arriskuen
artean bildutako eremuetan kokatutako
jarduketak 500 urteko birgertatze-aldirako
uholde-arriskutik salbuetsitako kotan egingo
direla bermatu beharko da.

1.- En materia de Ordenación del Territorio.

Informar favorablemente la Modificación de
las Normas Subsidiarias de Planeamiento
Municipal de Asteasu referida a la ordenación
del conjunto de la zona industrial; desde los
aspectos cuyo carácter de informe es
vinculante de acuerdo con lo señalado en la
Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación
del Territorio del País Vasco; en la Ley
5/1993, de 16 de julio, de Modificación de la
Ley de Relaciones entre las Instituciones
Comunes de la Comunidad Autónoma y los
Órganos Forales de los Territorios Históricos;
así como en el Decreto 133/96, de 5 de junio,
por el que se establece que a la Comisión de
Ordenación del Territorio del País Vasco le
corresponde emitir el informe en materia de
Zonas Verdes o Espacios Libres previsto en
el artículo 129 del Texto Refundido de la Ley
del Suelo.

2.- En materia de Aguas.

Informar favorablemente el expediente de form
condicionada al cumplimiento de la siguien
determinación:

Se deberá tener en cuenta la situación de
riesgo existente y garantizarse que las
actuaciones situadas en las áreas
comprendidas entre las líneas de avenida de
periodo de retorno de 100 y 500 años se
desarrollen a una cota tal que quede exenta
del riesgo de inundación para el periodo de
retorno de 500 años



3.- Gipuzkoako Foru Aldundiari igortzea Uren Zuzendaritzak egindako txostena, ziurtagiri honen Eranskin gisa gaineratzen dena.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

3.- Remitir a la Diputación Foral de Gipuzkoa el informe emitido por la Dirección de Aguas que se adjunta como Anexo a la presente certificación.”

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo



3HI-092/06-P08
GHI-165/05-P08

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

“Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006
Legean, Euskal Autonomia Erkidegoko
Lurralde Antolakuntzari buruzko 4/1990
Legean eta Autonomia Erkidego Osorako
Erakundeen eta bertako Lurralde
Historikoetako Foruzko Jardute Erakundeen
arteko harremanei buruzko Legea aldatzen
duen 5/1993 Legean ezarritakoaren arabera,
Zumaiako udalerriko “2. sistema orokorra
garatzeko plan berezia, Santixo hondartza”
espedienteari aldeko txostena ematea,
txostenaren alderdi lotesleei dagokienez,
ondoko baldintzetan:

a) Espedienteari aldeko txostena ematea,
bere zehaztapenak indarrean dauden
lurralde antolamenduen araberakoak
direlako.

b) Gipuzkoako Foru Aldundiari helaraztea
2006ko urriaren 19an Biodibertsitate eta
Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritzak
emandako txostena, horrek egindako
iradokizunekin batera.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera
honen akta onartu aurretik luzatu eta
sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-
Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

“ Valorar el Modelo Territorial planteado por el
expediente de “Plan Especial de desarrollo
del Sistema General 2, Playa de Santixo” del
municipio de Zumaia, desde los aspectos
cuyo carácter de informe es vinculante de
acuerdo con lo señalado en la Ley 2/2006, de
Suelo y Urbanismo, en la Ley 4/1990, de
Ordenación del Territorio del País Vasco y en
la Ley 5/1993, de Modificación de la Ley de
Relaciones entre las Instituciones Comunes
de la Comunidad Autónoma y los Órganos
Forales de los Territorios Históricos, en los
siguientes términos:

a) Informar favorablemente el expediente
en cuanto a que sus determinaciones son
acordes con los documentos de
ordenación territorial vigentes.

b) Trasladar a la Diputación Foral de
Gipuzkoa la valoración favorable del
informe emitido en fecha 19 de octubre de
2006 por la Dirección de Biodiversidad y
Participación Ambiental, con las
sugerencias formuladas.”

Y para que así conste, expido y
firmo, con anterioridad a la aprobación
del acta correspondiente a esta Sesión,
en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de
2006.



3HI-095/06-P05-A.
GHI-098/06-P05-A.

TEODORO OLEA ITURREGI EUSKAL
HERRIKO LURRALDEAREN
ANTOLAMENDURAKO BATZORDEKO
GIPUZKOAKO HIRIGINTZA
PLANGINTZARAKO ATALEKO
IDAZKARIAK.

TEODORO OLEA ITURREGI,
SECRETARIO DE LA SECCIÓN DE
PLANEAMIENTO URBANÍSTICO DE
GIPUZKOA DE LA COMISIÓN DE
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL
PAÍS VASCO

ZIURTATZEN DUT, urriaren 30ean
Gipuzkoako Hirigintza Plangintzarako
Atalak egindako 7/2006 bilkuran, kideen
gehiengo absolutua osatzen zuten
bertaratuek, aho batez, besteak beste,
honako hau erabaki zutela:

CERTIFICO: Que, en la Sesión
7/2006 de la Sección de Planeamiento
Urbanístico de Gipuzkoa, celebrada el día
30 de octubre, se adoptó por unanimidad
de los asistentes que conformaban la
mayoría absoluta de sus miembros, el
siguiente acuerdo:

"1.- Lurralde Antolamenduaren Arloan

" 1.- En materia de Ordenación del Territorio.

Maiatzaren 31ko Euskal Autonomia
Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko
4/1990 Legean, uztailaren 16ko Autonomia
Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako
Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute
Erakundeen arteko harremanei buruzko
Legea aldatzen duen 5/1993 Legean eta
ekainaren 5eko Lurrari buruzko Legearen
Bateratutako Testuaren 129. atalean
berdeune eta zabaluneen arloan
ohartemandako irizpena Euskal Herriko
Lurralde Antolaketarako Batzordeari ematea
dagokiola ezartzen duen 133/96 Dekretuan
ezarritakoaren arabera, Zizurkilgo Udal
Plangintza Arau Subsidiarioen barneko
aldaketa, 10 eta 20. eremuiei buruzkoa,
espedienteari aldeko txostena ematea,
txostenaren alderdi lotesleei dagokienez.

Informar favorablemente el expediente de
"Modificación Puntual de Normas Subsidiarias
de Planeamiento Municipal de Zizurkil referida
a las Áreas 10 y 20, en relación con los
aspectos cuyo carácter de informe es
vinculante de acuerdo con lo señalado en la
Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación
del Territorio del País Vasco; en la Ley
5/1993, de 16 de julio, de Modificación de la
Ley de Relaciones entre las Instituciones
Comunes de la Comunidad Autónoma y los
Órganos Forales de los Territorios Históricos;
así como en el Decreto 133/96, de 5 de junio,
por el que se establece que a la Comisión de
Ordenación del Territorio del País Vasco le
corresponde emitir el informe en materia de
Zonas Verdes o Espacios Libres previsto en
el artículo 129 del Texto Refundido de la Ley
del Suelo.

2.- Uren arloan

2.- En materia de Aguas.

Espedienteari aldeko txostena ematea, ondorengo
zehaztapena betetzearen baldintzapean:

Informar favorablemente el expediente de forma
condicionada al cumplimiento de la siguiente
determinación:

- 20. arean uholdeak jasateko arriskua
kontuan izan eta 10 eta 100 urte arteko
birgertatze-aldiko uholde-lerroen arteko
areek oztopo fisiko artifizialik izango ez
dutelako bermatu beharko da.
- Zona horretan programatutako jarduke

- En el Área 20 se deberá tener en cuenta
riesgo de inundabilidad existente
garantizarse que las áreas comprendidas
entre las líneas de avenida de periodo de
retorno de 10 y 100 años se mantengan
libres de obstáculos físicos artificiales.
- Toda actuación programada en esta zona



orok lurpeko urak babesteko neurriak har beharko ditu.

deberá adoptar medidas de protección c las aguas subterráneas.

3. Gipuzkoako Foru Aldundiari igortzea Uren Zuzendaritzaren txostena, ziurtagiri honen Eranskin gisa gaineratzen dena.”

3. Remitir a la Diputación Foral de Gipuzkoa el informe de la Dirección de Aguas que se adjunta como anexo a la presente certificación.”

Eta horrela jasota gera dadin, bilera honen akta onartu aurretik luzatu eta sinatu dut ziurtagiri hau, Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 30ean.

Y para que así conste, expido y firmo, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz, a 30 de octubre de 2006.

IDAZKARIA/EL SECRETARIO



Izta.: Teodoro Olea.: Fdo